

VINTAGE SPEAKER

ENCEINTE VINTAGE



MANUAL

- EN- Instruction Manual - p. 2
- FR - Manuel d'Utilisation - p. 4
- DE - Bedienungsanleitung - S. 6
- NL - Handleiding - p. 8
- ES - Manual de Uso - p. 10
- IT - Manuale di istruzioni - p. 12
- PT - Manual de Instruções - pág. 14
- RO - Manual de instructiuni - p. 16
- SI - Navodila za uporabo - str. 18
- SE - Bruksanvisning - sid. 20
- PL - Instrukcja obsługi - str. 22
- TR - Kullanım Kılavuzu - s. 24

BLUETOOTH VINTAGE SPEAKER



In accordance with the requirements of UK standards



The product is for indoor use only



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.

CONTENTS OF THE CARTON

- 1x Bluetooth speaker FREESOUND-VINTAGE
- 1x USB-C charger lead to charge the built-in battery
- 1x 3.5mm AUX lead
- 1x manual

WARNINGS:

- The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
- For indoor use only
- Do not place on the apparatus as naked flame source, such as lighted candles.
- Do not use the unit in a tropical climate. Only for use in temperate climates.

IMPORTANT NOTE ON LITHIUM-ION BATTERIES

1. **PRIOR to using the unit for the first time, please charge fully the battery without any interruption.**
2. **Charge the battery regularly after each use. Don't wait until it is discharged!**
3. **DON'T allow the battery to discharge completely**, otherwise it will lose 20% of its capacity or even be totally damaged! If the voltage becomes too low, the internal circuits are not powered anymore and it will become impossible to recharge the battery!
4. If you don't use the unit for a longer period, it is recommended to charge it at 40% of its capacity and check/charge it once per month.

The life time of the battery depends on the observance of these recommendations.

**** BATTERIES ARE NOT COVERED BY THE WARRANTY ****

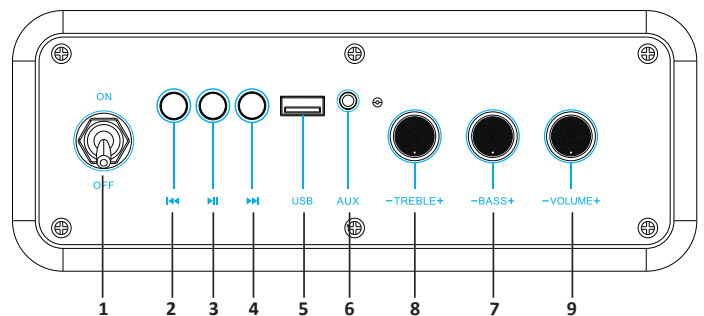
We cannot be held responsible for damaged batteries further to the non-observance of these basic rules.

CHARGING THE BLUETOOTH SPEAKER

Plug the supplied USB-C lead into the USB-C port on the rear panel of the unit and the other end into a USB socket delivering a voltage of 5V= 2A.

LOCATION OF CONTROLS

1. ON/OFF switch
2. ⏮: Previous song
3. ⏸ || : Play/pause music
4. ⏭: Next song
5. USB input port
6. AUX IN jack
7. Bass control
8. Treble control
9. Volume control



PAIRING THE SPEAKER WITH A BLUETOOTH ENABLED DEVICE

Keep the speaker and the Bluetooth device within 1m of each other during the pairing process. Push the ON/OFF switch to ON position. A tone is heard and the Bluetooth LED indicator will flash blue. Set your mobile phone or other Bluetooth enabled device to search for Bluetooth devices. When the Bluetooth device finds the speaker, select MADISON in the list of found devices. After a successful pairing, a tone will be heard and the Bluetooth LED indicator will slowly flash blue.

If a previously paired device is in the range when the speaker is turned on, the speaker will connect to it automatically.

USING AS A WIRED SPEAKER

To use the speaker as a wired device, plug one end of the 3.5 auxiliary cable into the AUX jack on the top panel of the speaker and the other end into your device or computer's headphone jack. Use the controls on the connected device for media playback and either the connected device's controls or the volume, bass and treble knobs on the top panel of the speaker.

USING USB FUNCTION

Plug your USB device into USB port (5) on the top panel of the unit. The speaker enters automatically into USB mode.

SPECIFICATIONS


Output power.....	2 x 10W
S/N ratio.....	>65dB
Frequency range.....	80Hz - 18kHz
Transmission frequency.....	2.40-2.48GHz
Max. RF power.....	-3.08dBm
Input voltage.....	5V \Rightarrow 2.0A via USB-C
Built-in battery.....	7,4V \Rightarrow 1500mAh
Output power.....	9W
Dimensions.....	325 x 140 x 180mm
Weight.....	2.1kg

ENCEINTE BLUETOOTH VINTAGE

EXPLICATION DES SYMBOLES

CE En conformité avec les exigences de la norme CE


 Utilisation uniquement à l'intérieur

 Ce symbole signifie que cet appareil ne doit être mis aux déchets ménagers dans aucun pays de la Communauté européenne afin d'éviter de nuire à l'environnement et à la santé humaine. Il convient d'en disposer d'une manière responsable afin de promouvoir la réutilisation des matériaux. Pour retourner votre appareil usagé, merci d'utiliser les systèmes de retours et de ramassage mis en place ou de contacter votre revendeur chez qui vous avez acheté l'appareil. Ils peuvent reprendre cet appareil pour un recyclage écologique.

CONTENU DU CARTON

- 1x enceinte Bluetooth FREESOUND-VINTAGE
- 1x cordon 3,5mm pour brancher une source AUX
- 1x cordon USB-C pour charger la batterie
- 1x manuel

AVERTISSEMENTS:

- L'appareil ne doit pas être exposé aux éclaboussures d'eau. Ne poser aucun objet rempli de liquides tels que des vases ou des verres sur l'appareil.
- Uniquement pour utilisation à l'intérieur ! 
- Il convient de ne pas placer sur l'appareil de sources de flammes nues, telles que des bougies allumées.
- Ne pas utiliser l'appareil dans un climat tropical. Uniquement pour utilisation dans un climat tempéré.

NOTE IMPORTANTE: PRODUITS AVEC DES BATTERIES AU LITHIUM

1. AVANT la première utilisation, chargez complètement la batterie.

2. Rechargez la batterie régulièrement après chaque utilisation sans attendre qu'elle soit déchargée.

3. NE JAMAIS laisser décharger complètement la batterie sous peine de perdre 20 % de sa capacité, voire sa perte totale!

Si la tension devient trop faible, le circuit interne n'est plus alimenté et il sera impossible de recharger la batterie !

4. Si vous n'utilisez pas le produit pendant une durée prolongée, il est recommandé de charger la batterie à 40% et de la vérifier/charger une fois par mois.

**** LES BATTERIES NE SONT PAS GARANTIES ****

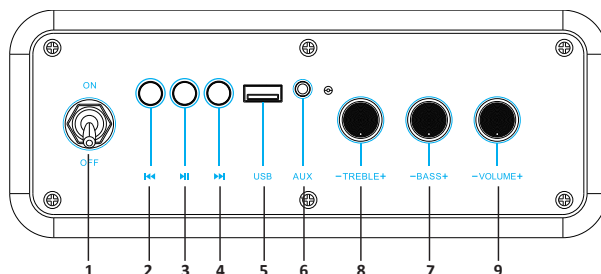
Nous déclinons toute responsabilité pour des batteries endommagées prématurément suite au non-respect de ces règles de base.

Charger la Batterie

Branchez la fiche USB-C du cordon USB fourni sur la prise USB-C au dos de l'appareil et l'autre extrémité sur une prise USB délivrant une tension de 5V $\overline{=}$ 2A.

COMMANDES SUR LE DESSUS

1. Interrupteur M/A
2. \ll : Titre précédent
3. $\gg \parallel$: Lecture/pause
4. \gg : Titre suivant
5. Entrée USB
6. Entrée AUX
7. Contrôle des graves
8. Contrôle des aigus
9. Contrôle de volume



SYNCHRONISATION DE L'ENCEINTE AVEC UN APPAREIL BLUETOOTH

Gardez une distance maximale de 1m entre l'enceinte et l'appareil Bluetooth pendant le processus de synchronisation. Mettez l'interrupteur M/A en position ON. Vous entendrez un son et le voyant Bluetooth clignote en bleu. Activez la recherche Bluetooth sur votre smartphone et sélectionnez MADISON dans la liste des appareils trouvés. Si la synchronisation a réussi, vous entendrez un son et le voyant Bluetooth clignote lentement en bleu.

Lorsqu'un appareil déjà synchronisé se trouve à portée lorsque l'enceinte est mise sous tension, elle s'y connecte automatiquement.

UTILISATION FILAIRE

Branchez la fiche jack 3,5mm sur la prise AUX IN sur le dessus de l'enceinte et l'autre côté sur la fiche casque de votre appareil ou ordinateur. Utilisez les contrôles de l'autre appareil pour la lecture et soit les contrôles de l'enceinte, soit ceux de l'appareil branché pour le réglage de volume, des graves et des aigus.

FONCTION USB

Branchez votre appareil USB sur la fiche USB (5) de l'enceinte. Elle commute automatiquement en mode USB.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES


Puissance	2 x 10W
Rapport signal/bruit	>65dB
Bande passante	80Hz - 18kHz
Fréquence de transmission BT	2.40-2.48GHz
Puissance RF max	-3.08dBm
Tension d'entrée.....	5V= 2.0A via USB-C
Batterie intégrée.....	7,4V= 1500mAh
Puissance de sortie	9W
Dimensions	325 x 140 x 180mm
Poids	2,1kg

BLUETOOTH VINTAGE LAUTSPRECHER

ZEICHENERKLÄRUNG

 Entspricht den Richtlinien der CE


 Nur für Innengebrauch

 Dieses Zeichen bedeutet, dass das Gerät innerhalb der europäischen Gemeinschaft nicht in den normalen Hausmüll geworfen werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Müllabfuhr zu vermeiden, muss das Gerät verantwortungsbewusst entsorgt und für dauerhafte Wiederverwertung der Rohstoffe recycelt werden. Bitte bringen Sie das alte Gerät zu einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte bzw. zu Ihrem Fachhändler, wo Sie das Gerät gekauft haben, damit eine umweltfreundliche Entsorgung gewährleistet ist.

VERPACKUNGSINHALT

- 1x Bluetooth Lautsprecher FREESOUND-VINTAGE
- 1x 3,5mm Klinkenkabel zum Anschluss an ein AUX Gerät
- 1x USB-C Kabel zum Aufladen der Batterie
- 1x Bedienungsanleitung

WARNHINWEISE

- Gerät vor Spritzwasser schützen.
- Keine mit Flüssigkeiten gefüllten Behälter wie Vasen auf das Gerät stellen.
- Nur für Innengebrauch. 
- Nur in gemäßigten Klimazonen benutzen.

WICHTIGER HINWEIS FÜR GERÄTE MIT LITHIUM-ION-BATTERIEN

- 1. VOR der ersten Inbetriebnahme bitte die Batterie vollständig aufladen.**
- 2. Nach jedem Gebrauch die Batterie aufladen. Nicht warten bis die Batterie entladen ist!**
- 3. NIEMALS die Batterie vollständig entladen.** Dadurch verliert sie 20% ihrer Kapazität und kann sogar unwiderruflichen Schaden nehmen! Unter einem gewissen Spannungspegel werden die Schaltungen nicht mehr versorgt und die Batterie kann dann gar nicht mehr aufgeladen werden.
- Bei längerem Nichtgebrauch sollte die Batterie auf 40% ihrer Kapazität aufgeladen und einmal im Monat geprüft bzw. nachgeladen werden.

Bitte befolgen Sie diese Hinweise, um die Batterie lange in gutem Zustand zu erhalten.




**** BATTERIEN SIND VOM GARANTIEANSPRUCH AUSGESCHLOSSEN ****

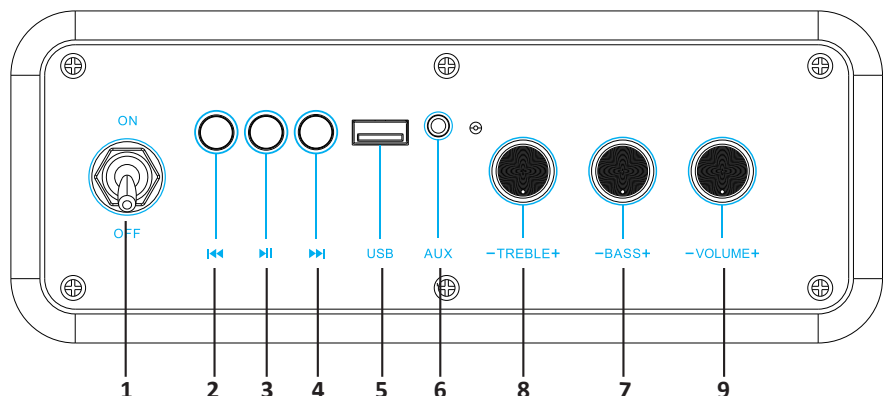
Wir übernehmen keine Haftung für Batterien, die durch die Nichtbeachtung dieser Grundregeln Schaden genommen haben.

AUFLADEN DES AKKUS

Das mitgelieferte USB-C Kabel in die USB-C Buchse auf der Rückseite des Geräts und das andere Ende in eine USB Buchse stecken, die eine Spannung von 5V= 2A liefert.

BEDIENFELD AUF DER OBERSEITE

1. Ein/Aus Schalter
2. : Voriger Titel
3. : Abspielen/Pause
4. : Nächster Titel
5. USB Eingang
6. AUX Eingang
7. Bass Regler
8. Treble Regler
9. Lautstärkereglern



VERBINDUNG DES LAUTSPRECHERS MIT EINEM BLUETOOTH-FÄHIGEN GERÄT

Während des Verbindungsprozesses den Lautsprecher und das Bluetooth Gerät in einem Höchstabstand von 1m zueinander halten. Ein/Aus Schalter auf ON stellen. Sie hören einen Ton und die Bluetooth LED-Anzeige blinkt blau. Starten Sie die Suche nach einem Bluetooth Gerät auf Ihrem Smartphone. Auf der Liste der gefundenen Geräte MADISON wählen. Nach erfolgreicher Verbindung hören Sie einen Ton und die Bluetooth LED blinkt langsam.

Wenn sich ein bereits verbundenes Gerät beim Einschalten des Lautsprechers in Reichweite befindet, verbindet er sich automatisch mit dem Gerät.

ANSCHLUSS EINES AUX GERÄTS

Schließen Sie den 3,5mm Klinkenstecker an die AUX IN Buchse auf der Oberseite des Lautsprechers an und stecken Sie das andere Ende in den Kopfhörerausgang Ihres Geräts oder Computers. Benutzen Sie zum Abspielen der Titel die Regler des angeschlossenen Geräts. Lautstärke, Bass und Treble können entweder mit den Reglern auf der Oberseite des Lautsprechers oder mit denen des angeschlossenen Geräts eingestellt werden.

USB FUNKTION

Schließen Sie Ihr USB Gerät an die USB Eingangsbuchse (5) auf der Oberseite des Geräts an. Der Lautsprecher schaltet automatisch in USB Betrieb um.

TECHNISCHE DATEN

Ausgangsleistung.....	2 x 10W
S/R Abstand	>65dB
Frequenzbereich.....	80Hz - 18kHz
BT Sendefrequenz.....	2.40-2.48GHz
Max. HF Leistung	-3.08dBm
Eingangsspannung.....	5V= 2.0A über USB-C
Eingebaute Batterie	7,4V= 1500mAh
Ausgangsleistung.....	9W
Abmessungen	325 x 140 x 180mm
Gewicht.....	2,1kg

BLUETOOTH VINTAGE LUIDSPREKER

VERKLARING VAN DE TEKENS



Voldoet aan de Europese CE richtlijnen



Alléén voor gebruik binnenshuis



Deze markering geeft aan dat dit product niet met ander huishoudelijk afval in de hele EU mag worden weggegooid. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u deze op verantwoorde wijze recyclen om duurzaam hergebruik van materiaalbronnen te bevorderen. Als u uw gebruikt apparaat wilt retourneren, gebruikt u de retour- en verzamelssystemen of neemt u contact op met de winkel waar het product is gekocht. Ze zullen voor milieuvriendelijke recycling zorgen.

VERPAKKINGSINHOUD

- 1x Bluetooth luidspreker FREESOUND-VINTAGE
- 1x 3,5mm Jack kabel om een AUX toestel aan te sluiten
- 1x USB-C kabel om de batterij op te laden
- 1x handleiding

WAARSCHUWING:

- Toestel tegen spatwater beschermen.
- Geen met vloeistoffen gevulde voorwerpen zoals vazen op het toestel plaatsen.
- Alléén voor gebruik binnenshuis!
- Gebruik het apparaat niet in een tropisch klimaat. Alleen voor gebruik in gematigde klimaten.

VOOR APPARATEN DIE LITHIUM-ION BATTERIJEN BEVATTEN

1. **ALVORENS** u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, **laad de batterij geheel op**.
2. Laad de batterij na elk gebruik regelmatig op. **Wacht niet tot het is ontladen!**
3. **NOOIT de batterij volledig ontladen!** Anders verliest het 20% van zijn capaciteit of is het zelfs volledig beschadigd! Als de spanning te laag wordt, worden de interne circuits niet meer gevoed en het is onmogelijk om de batterij opnieuw op te laden!
4. Als u het apparaat voor een langere periode niet gebruikt, **LAAD DE BATTERIJ TOT 40% VAN HAAR CAPACITEIT OP** en controleer / laad ze eenmaal per maand.

DE LEVENSDUUR VAN DE BATTERIJ IS AFHANKELIJK VAN HET NALEVEN VAN DEZE AANBEVELINGEN.

**** BATTERIJEN ZIJN NIET GEDEKT DOOR DE GARANTIE ****

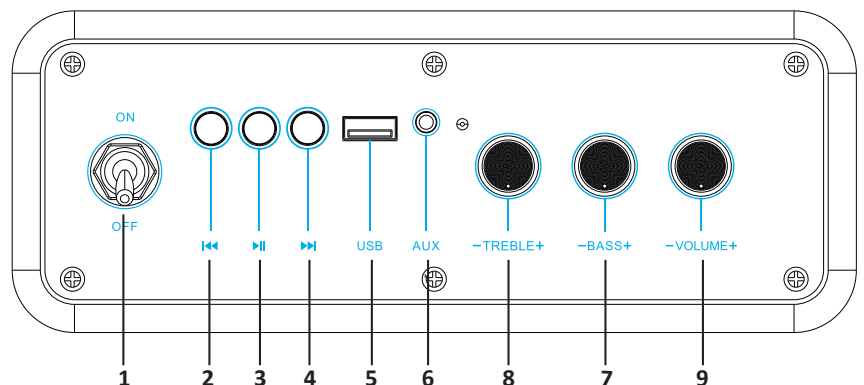
WIJ ZIJN NIET AANSPRAKELIJK VOOR BESCHADIGDE BATTERIJEN ALS GEVOLG VAN HET NIET NALEVEN VAN DEZE BASISREGELS.

OPLADEN VAN DE BLUETOOTH LUIDSPREKER

Steek de meegeleverde USB-C-kabel in de USB-C-poort op het achterpaneel van het apparaat en het andere uiteinde in een USB-stopcontact met een spanning van 5V= 2A.

POSITIE VAN DE REGELAARS

1. Aan/uit schakelaar
2. ⏪: Vorige song
3. ⏸: Afspelen/pauze
4. ⏩: Volgende song
5. USB ingang
6. AUX ingang
7. Bas controle
8. Treble controle
9. Volume controle



VERBINDING VAN DE LUIDSPREKER MET EEN BLUETOOTH TOESTEL

Houd de luidspreker en de Bluetooth-apparaat binnen 1 meter van elkaar tijdens het koppelen. Zet de aan/uit schakelaar op ON. Een toon wordt gehoord en de Bluetooth-LED-indicator knippert blauw. Stel uw mobiele telefoon of een ander Bluetooth-apparaat om te zoeken naar Bluetooth-apparaten. Als het Bluetooth-apparaat de spreker vindt, selecteer MADISON in de lijst van gevonden apparaten. Na een succesvolle koppeling, hoort U een toon en de Bluetooth-LED-indicator knippert langzaam blauw.

Als zich een eerder gekoppeld apparaat in het bereik van de luidspreker bevindt wanneer de luidspreker wordt ingeschakeld, wordt de luidspreker automatisch verbinding mee maken.

AUX AANSLUITING

Sluit een eind van de 3,5mm AUX kabel op de AUX jack op het boven paneel aan en het ander eind op de hoofdtelefoon jack van uw toestel of computer. Gebruik de controles op het aangesloten apparaat voor het afspelen van media en ofwel controles van het aangesloten apparaat of het volume, bas en treble knoppen op het bovenste paneel van de luidspreker.

USB FUNCTIE

Sluit uw USB-apparaat op de USB-poort (5) op het bovenpaneel van de unit aan. De spreker schakelt automatisch in de USB-modus.


SPECIFICATIES



Uitgangsvermogen.....	2 x 10W
S/R verhouding	>65dB
Frequentie bereik	80Hz - 18kHz
Transmissie frequentie	2.40-2.48GHz
Max. RF vermogen	-3.08dBm
Ingangsspanning.....	5V $\overline{=}$ 2.0A via USB-C
Ingebouwde batterij.....	7,4V $\overline{=}$ 1500mAh
Uitgangsvermogen	9W
Afmetingen	325 x 140 x 180mm
Gewicht.....	2,1kg

ALTAVOZ BLUETOOTH VINTAGE

EXPLICACION DE LOS SIMBOLOS

 Conforme con los requisitos de la norma CE


 Este producto, es adecuado solo para uso en interiores

 Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la UE.
 Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debido a la eliminación incontrolada de residuos, recíclelo de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el minorista donde compró el producto. Ellos pueden recoger este producto para reciclarlo de forma segura para el medio ambiente.

CONTENIDO DEL EMBALAJE

- 1x Altavoz Bluetooth FREESOUND-VINTAGE
- 1x Cable 3,5mm para conectar una fuente AUX
- 1x cable de carga USB-C para cargar la batería integrada
- 1x Manual

ADVERTENCIAS:

- El aparato no debe exponerse a goteos o salpicaduras y no se deben colocar objetos llenos de líquidos, como jarrones, sobre el aparato.
- Sólo para uso en interiores 
- No lo coloque sobre el aparato como una fuente de llamas descubiertas, como velas encendidas.
- No use la unidad en un clima tropical. Solo para uso en climas templados.

NOTA IMPORTANTE: PRODUCTOS CON BATERIAS DE LITIO-ION

1. **ANTES del primer uso, cargue COMPLETAMENTE la batería.**
2. Recargue regularmente la batería después de cada uso, sin esperar a que estas se descargue
3. **NUNCA permita que la batería se descargue por completo**, ya que perderá primeramente el 20% de su capacidad, para finalmente perder totalmente la capacidad de carga de la misma.
Si la tensión es demasiado baja, el circuito no se podrá alimentar y será imposible recargar la batería.
4. Si usted no va a utilizar el equipo por un tiempo prolongado, se recomienda verificar y cargar la batería, al 40% aproximadamente, como mínimo una vez al mes

La duración de la batería depende en buena parte de que siga estos consejos de utilización.




**** LAS BATERIAS NO ESTAN CUBIERTAS POR LA GARANTIA****

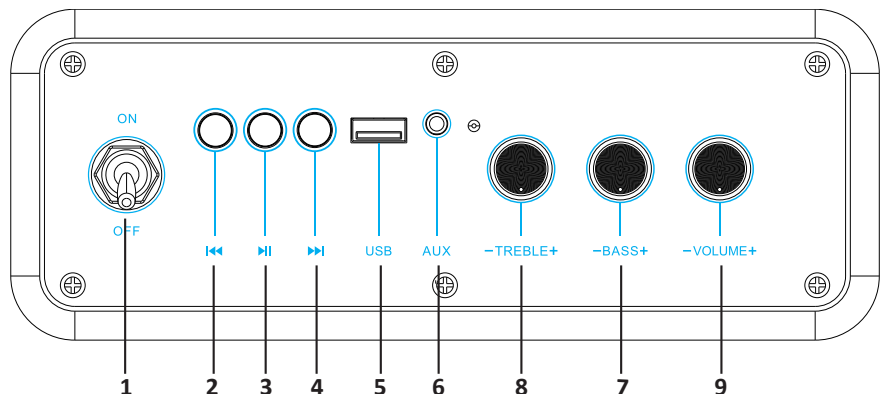
No aceptamos ninguna responsabilidad por baterías dañadas prematuramente debido al incumplimiento de estas reglas básicas.

CARGAR LA BATERÍA

Conecte el cable USB-C suministrado al puerto USB-C del panel posterior de la unidad y el otro extremo a una toma USB con una tensión de 5V $\overline{=}$ 2A.

CONTROLES SUPERIORES

1. Interruptor ON/OFF
2.  Título anterior
3.  Lectura/pausa
4.  Título siguiente
5. Entrada USB
6. Entrada AUX
7. Control de Graves
8. Control de Agudos
9. Control de volumen



SINCRONIZACIÓN DEL ALTAVOZ CON UN DISPOSITIVO BLUETOOTH

Mantenga los equipos a una distancia máxima de 1 Metro uno del otro durante e proceso de emparejamiento. Ponga el interruptor de encendido en posición ON. Escuchará un sonido y el indicador Bluetooth parpadeará en Azul. Active la búsqueda Bluetooth en su Smartphone y seleccione MADISON dentro de la lista de equipos encontrados. Si la sincronización es rechazada, escuchará un sonido y el indicador Bluetooth parpadeará lentamente en Azul.

Cuándo un equipo ya sincronizado, se encuentra al alcance del altavoz y está encendido, este, se conecta automáticamente.

UTILIZACIÓN CON CABLE

Conecte la clavija Jack 3,5mm en la toma AUX IN de la parte superior del equipo y el otro extremo a la clavija de auriculares de su dispositivo o PC. Utilice los controles del otro equipo para los controles del altavoz, o bien las del dispositivo conectado para el control del volumen, graves y agudos.

FUNCIÓN USB

Conecte su dispositivo USB en la clavija USB (5) del altavoz. Esta conmuta automáticamente en modo USB.

ESPECIFICACIONES

Potencia	2 x 10W
Relación señal/ruido.....	>65dB
Banda pasante.....	80Hz - 18kHz
Frecuencia de transmisión	2.40-2.48GHz
Max. potencia de RF	-3.08dBm
Tensión de entrada.....	5V= 2.0A via USB-C
Batería integrada	7,4V= 1500mAh
Potencia de salida	9W
Dimensiones	325 x 140 x 180mm
Peso	2,1kg

ALTOPARLANTE BLUETOOTH VINTAGE

SPIEGAZIONE DEI SEGNI



Conforme ai requisiti delle norme CE



Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso interno



Questa marcatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarlo in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto. Possono ritirare questo prodotto per un riciclaggio sicuro per l'ambiente.

CONTENUTO DEL PACCO

- 1x Altoparlante Bluetooth
- 1x cavo di ricarica USB-C per caricare la batteria integrata
- 1x Cavo jack 3.5mm AUX
- 1x manuale

AVVERTENZE:

- L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolamenti o spruzzi e che nessun oggetto riempito di liquidi, come vasi, deve essere posto sull'apparecchio.
- Per uso interno
- Non collocare sull'apparecchio fiamme libere, come ad esempio le candele accese.
- Non utilizzare l'unità in un clima tropicale. Solo per uso in climi temperati.

NOTA IMPORTANTE PER GLI APPARECCHI CHE CONTENGONO BATTERIE AGLI IONI DI LITIO

1. **PRIMA di utilizzare l'unità per la prima volta, caricare completamente la batteria**
2. **Caricare la batteria regolarmente dopo ogni utilizzo. Non aspettare che sia scarica!**
3. **NON lasciare che la batteria si scarichi completamente**, altrimenti perderà il 20% della sua capacità o addirittura sarà totalmente danneggiata! Se la tensione diventa troppo bassa, i circuiti interni non sono più alimentati e diventerà impossibile ricaricare la batteria!
4. Se non si utilizza l'unità per un periodo di tempo prolungato, si consiglia di caricarla al 40% della sua capacità e di controllarla/caricarla una volta al mese.

La durata della batteria dipende dall'osservanza di queste raccomandazioni.

**** LE BATTERIE NON SONO COPERTE DA GARANZIA ****

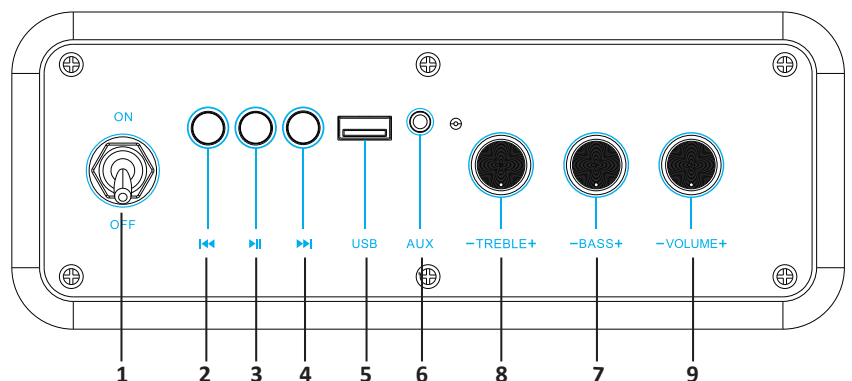
Non possiamo essere ritenuti responsabili per batterie danneggiate a seguito della mancata osservanza di queste regole di base.

COME RICARICARE L'ALTOPARLANTE

Collegare il cavo USB-C in dotazione alla porta USB-C sul pannello posteriore dell'unità e l'altra estremità a una presa USB con una tensione di 5V= 2A.

CONTROLLI

1. Interruttore ON/OFF
2. ⏮: Brano precedente
3. ⏸: Play e Pausa
4. ⏭: Brano successivo
5. Ingresso USB
6. Ingresso AUX jack
7. Controllo bassi
8. Controllo alti
9. Controllo volume



ACCOPIARE L'ALTOPARLANTE CON UN DISPOSITIVO BLUETOOTH ABILITATO

Tenere l'altoparlante e il dispositivo Bluetooth entro 1m l'uno dall'altro durante il processo di accoppiamento. Spingere l'interruttore ON / OFF su ON. Viene emesso un segnale acustico e l'indicatore LED Bluetooth lampeggerà blu. Impostare il telefono cellulare o altro dispositivo Bluetooth abilitato per la ricerca di dispositivi Bluetooth. Quando il dispositivo Bluetooth trova l'altoparlante, selezionare MADISON nell'elenco dei dispositivi trovati. Dopo un accoppiamento riuscito, si sentirà un tono e l'indicatore LED Bluetooth lampeggerà lentamente blu.

Se un dispositivo accoppiato in precedenza è nell'intervallo quando l'altoparlante è acceso, l'altoparlante si collegherà automaticamente.

UTILIZZO CON CAVO

Per utilizzare l'altoparlante con cavo, collegare un'estremità del cavo aux jack 3.5mm nella presa AUX del pannello superiore dell'altoparlante e l'altra estremità nel connettore per cuffie del dispositivo o del computer. Utilizzare i comandi del dispositivo collegato per la riproduzione multimediale e i comandi del dispositivo collegato o le manopole del volume, bassi e alti sul pannello superiore dell'altoparlante.

UTILIZZO CON USB

Collegare la vostra pennina USB nella porta (5) sul pannello superiore dell'unità. L'altoparlante entrerà automaticamente in modalità USB.

SPECIFICAZIONI

Potenza	2 x 10W
S/N	>65dB
Frequenza	80Hz - 18kHz
Frequenza di trasmissione	2.40-2.48GHz
Max. Potenza RF.....	-3.08dBm
Alimentazione	5V $\overline{=}$ 2.0A via USB-C
Batteria integrata.....	7,4V $\overline{=}$ 1500mAh
Potenza di uscita	9W
Dimensioni	325 x 140 x 180mm
Peso	2.1kg

MANUAL DE INSTRUÇÕES

EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS



A unidade está em conformidade com os padrões CE



Apenas para uso interno



Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para evitar possíveis danos ao ambiente ou à saúde humana decorrentes da eliminação descontrolada de resíduos, recicle-os de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu dispositivo usado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte o revendedor onde o produto foi adquirido. Podem levar este produto para reciclagem ambientalmente segura.

CONTEÚDO DA CAIXA

- 1x altifalante Bluetooth FREESOUND-VINTAGE
- 1x cabo do carregador USB-C para carregar a bateria incorporada
- 1 cabo AUX de 3,5 mm
- 1 manual

AVISOS:

- O aparelho não deve ser exposto a gotejamentos ou salpicos e nenhum objeto cheio de líquidos, como vasos, deve ser colocado sobre o aparelho.
- Apenas para uso interno
- Não coloque no aparelho como fonte de chama aberta, como velas acesas.
- Não utilize a unidade em climas tropicais. Apenas para uso em climas temperados.

LEMBRETE : APARELHOS QUE CONTÊM BATERIAS DE IÕES DE LÍTIO

1. **ANTES da primeira utilização, por favor, carregue totalmente a bateria.**
2. **Carregue a bateria regularmente após cada utilização. Não aguarde que a bateria descarregue!**
3. **Não deixe a bateria descarregar totalmente**, caso contrário, perderá 20% de sua capacidade ou poderá ficar completamente danificada! Se a tensão ficar muito baixa, os circuitos internos não serão mais alimentados e será impossível recarregar a bateria!
4. Se não usar o aparelho por um longo período de tempo, é recomendado carregar cerca de 40% da sua capacidade. Verifique com regularidade o estado de carga da bateria.

O tempo de vida útil da bateria depende da observância destas recomendações.

**** BATERIAS NÃO SÃO COBERTAS PELA GARANTIA ****

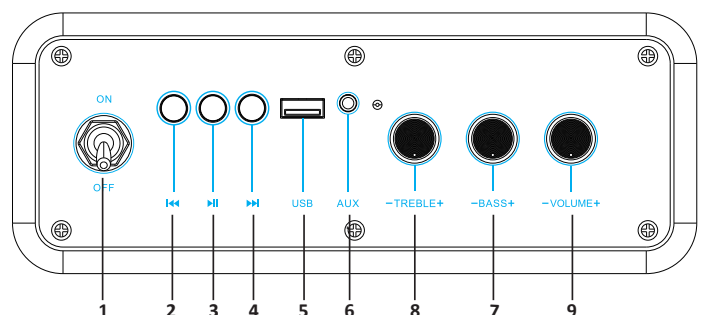
Não podemos ser responsabilizados por baterias danificadas, pelo incumprimento destas regras básicas.

CARREGANDO O ALTIFALANTE BLUETOOTH

Ligue o cabo USB-C fornecido à porta USB-C no painel traseiro da unidade e a outra extremidade a uma tomada USB que forneça uma tensão de 5V= 2A.

LOCALIZAÇÃO DOS CONTROLOS

1. Interruptor LIGA/DESLIGA
2. ⏮: Música anterior
3. ▶||: Reproduzir/pausar música
4. ⏭: Próxima música
5. Porta de entrada USB
6. Conector AUX IN
7. Controle de graves
8. Controle de agudos
9. Controle de volume



EMPARELHAR O ALTIFALANTE COM UM DISPOSITIVO HABILITADO PARA BLUETOOTH

Mantenha o altifalante e o dispositivo Bluetooth a uma distância de 1 m um do outro durante o processo de emparelhamento. Empurre o interruptor ON/OFF para a posição ON. Ouve-se um tom e o indicador LED Bluetooth piscará a azul. Configure o seu telemóvel ou outro dispositivo com Bluetooth para procurar dispositivos Bluetooth. Quando o dispositivo Bluetooth encontrar o altifalante, selecione MADISON na lista de dispositivos encontrados. Após um emparelhamento bem-sucedido, será ouvido um tom e o indicador LED Bluetooth piscará lentamente a azul.

Se um dispositivo emparelhado anteriormente estiver ao alcance quando o altifalante é ligado, o altifalante liga-se a ele automaticamente.

USANDO COMO ALTIFALANTE COM FIO

Para utilizar o altifalante como um dispositivo com fios, ligue uma extremidade do cabo auxiliar 3,5 ao conector AUX no painel superior do altifalante e a outra extremidade ao conector de auscultadores do seu dispositivo ou computador. Utilize os controlos do dispositivo ligado para reprodução de multimédia e os controlos do dispositivo ligado ou os botões de volume, graves e agudos no painel superior do altifalante.

UTILIZANDO A FUNÇÃO USB

Ligue o seu dispositivo USB à porta USB (5) no painel superior da unidade. O altifalante entra automaticamente no modo USB.

ESPECIFICAÇÕES

Potência de saída	2x10W
Relação sinal/ruído	>65dB
Gama de frequência	80Hz - 18kHz
Frequência de transmissão	2,40-2,48 GHz
Máx. Potência RF	-3,08dBm
Tensão de entrada	5V= 2,0A através de USB-C
Bateria incorporada	7,4V= 1500mAh
Potência de saída	9W
Dimensões	325 x 140 x 180 mm
Peso	2,1kg

DIFUZOR VINTAGE BLUETOOTH

MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

EXPLICAȚIA SIMBOLURILOR

CE În conformitate cu cerințele standardului CE.



Produsul este destinat doar utilizării în interior




Simbolul alăturat indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice nu se reciclează împreună cu deșeurile menajere. Pentru a preveni un posibil pericol față de mediul înconjurător sau față de sănătatea dumneavoastră din cauza reciclării necontrolate a deșeurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de deșeuri și să-l reciclați în mod responsabil. Reciclarea controlată a aparatelor de uz casnic joacă un rol vital în re folosirea, recuperarea și reciclarea echipamentelor electrice și electronice duceți la un centru de reciclare. Pentru mai multe detalii adresați-vă autorităților locale sau distribuitorului dumneavoastră.

CONTINUT COLET

- 1x difuzor Bluetooth FREESOUND-VINTAGE
- 1x cablu de încărcare USB-C pentru a încărca bateria încorporată
- 1x cablu 3.5mm AUX
- 1x manual

AVERTIZĂRI:

- Aparatul nu trebuie să fie expus la picurare sau stropire și să nu fie plasate pe aparat obiecte umplute cu lichide, cum ar fi vase.
- Doar pentru uz interior 
- Nu așezați aparatul ca sursă de flacără goală, cum ar fi lumânări aprinse.
- Nu folosiți unitatea într-un climat tropical. Doar pentru utilizare în climat temperat.

ATENȚIONARE: PRODUSE CARE CONȚIN BATERII LITIU-ION

1. **ÎNAINTE de a utiliza aparatul pentru prima dată, vă rugăm încărcați complet bateria.**
2. **Încărcați bateria în mod regulat după fiecare utilizare. Nu așteptați până când este descărcată!**
3. **NU permiteți ca bateria să se descarce complet**, în caz contrar își va pierde 20% din capacitate sau va fi deteriorată total! Dacă tensiunea pe baterie scade prea mult, circuitele interne nu mai sunt alimentate și va fi imposibil de reîncărcat bateria!
4. Dacă nu utilizați unitatea pentru o perioadă mai lungă de timp, este recomandat să încărcați bateria la 40% din capacitatea acesteia și să o verificați/încărcați o dată pe lună.

Durata de viață a bateriei depinde de respectarea acestor recomandări.

**** BATERIILE NU SUNT ACOPERITE DE GARANȚIE ****

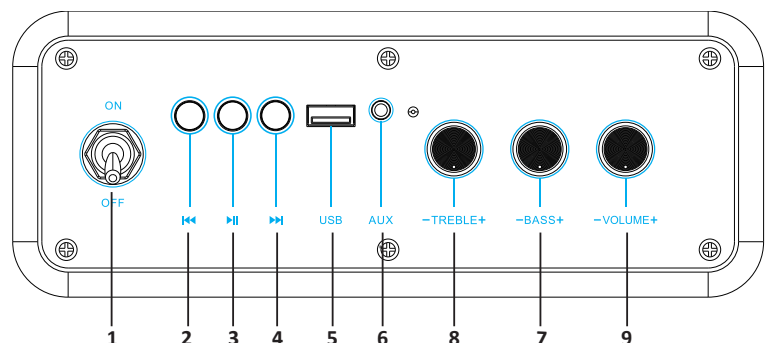
Nu suntem responsabili pentru deteriorarea bateriilor în urma nerespectării acestor reguli de bază.

INCARCARE

Conectați cablul USB-C furnizat la portul USB-C de pe panoul din spate al unității, iar celălalt capăt la o priză USB care oferă o tensiune de 5V= 2A.

BUTOANE DE CONTROL

1. Comutator ON/OFF
2. ⏮: Melodia anterioară
3. ⏸: Redare/pauză
4. ⏭: Melodia următoare
5. Port USB de intrare
6. Jack AUX IN
7. Reglare bas
8. Reglare înalte
9. Reglare volum



ASOCIEREA DIFUZORULUI CU ALT DISPOZITIV BLUETOOTH

Pastrati o distanta de 1 m intre difuzor si dispozitivul cu care doriti asocierea. Pozitionati butonul ON/OFF al difuzorului pe pozitia ON. Se va auzi un sunet si LED-ul indicator Bluetooth va palpai in albastru. Porniti functia Bluetooth la telefonul mobil sau dispozitivul cu care doriti asocierea si incepeti sa cautati dispozitivele Bluetooth din jur. Cand gasiti dispozitivul MADISON in lista, asociati-l cu acesta. Daca asocierea este reusita, se va auzi un sunet si indicatorul LED va palpai rar in albastru.

Daca in zona este un dispozitiv Bluetooth cu care difuzorul a fost asociat anterior, difuzorul de va asocia automat cu acesta.

UTILIZAREA DIFUZORULUI CU AJUTORUL CABLULUI

Tpentru a utiliza difuzorul cu ajutorul cablului, introduceti cablul cu mufa jack de 3.5 mm la intrarea AUX IN a difuzorului iar celalalt capat al cablului la o sursa de semnal (de ex. iesirea casti de la calculator). Utilizati butoanele de control pentru volum, bas si inalte pentru a face reglajele dorite.

UTILIZAREA INTRARII USB


Introduceti un dispozitiv USB in portul USB al difuzorului iar acesta va intra automat in modul USB.


SPECIFICAȚII

Putere de iesire	2 x 10W
Raport S/N.....	>65dB
Raspuns in frecventa	80Hz - 18kHz
Frecventa transmisie	2.40-2.48GHz
Max. Puterea RF	-3.08dBm
Tensiune de intrare	5 V= 2.0A via USB-C
Baterie încorporată	7,4V= 1500mAh
Putere de iesire	9W
Dimensiuni	325 x 140 x 180mm
Greutate.....	2,1kg

BLUETOOTH VINTAGE ZVOČNIK

CE V skladu z zahtevami CE standarda


 Izdelek je namenjen samo za uporabo v zaprtih prostorih

 Ta oznaka pomeni, da se ta izdelek ne sme odlagati z drugimi gospodinjstvi odpadki po vsej EU. Da bi preprečili morebitno škodo za okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov, ga odgovorno reciklirajte, da bi spodbujali trajnostno ponovno uporabo materialnih virov. Če želite vrniti uporabljeno napravo, uporabite sistem za vračilo in zbiranje ali se obrnite na trgovca na drobno, kjer je bil izdelek kupljen. Lahko sprejme ta izdelek za okolju varno recikliranje.

VSEBINA KARTONA

- 1 x Bluetooth zvočnik FREESOUND-VINTAGE
- 1 x polnilni kabel USB-C za polnjenje vgrajene baterije
- 1 x 3.5mm AUX kabel
- 1 x Navodila

OPOZORILA:

- Naprava ne sme biti izpostavljena kapljanju ali brizganju in na aparat ne sme biti nobenih predmetov, napolnjenih s tekočino, kot so vaze.
- Samo za notranjo uporabo 
- Na napravo ne postavljajte vira golega plamena, kot so prižgane sveče.
- Ne uporabljajte enote v tropskem podnebnju. Samo za uporabo v zmernem podnebnju.

OPOZORILO: NAPRAVE KI VSEBIJEJO LITIJ-IONSKE BATERIJE

1. **PRED PRVO UPORABO naprave, napolnite baterijo**
2. Po vsaki uporabi redno napolnite baterijo. **Ne čakajte, da se izprazni!**
3. NE dovolite, da se baterija popolnoma izprazni, v nasprotnem primeru izgubi 20% svoje zmogljivosti ali celo popolnoma poškoduje! Če napetost postane prenizka, notranja vezja več ne bodo napajana, zato bo nemogoče napolniti baterijo!
4. Če naprave ne uporabljate dlje časa, je priporočljivo, da jo napolnite na 40% zmogljivosti in jo enkrat mesečno preverite / napolnite.

Življenjska doba baterije je odvisna od upoštevanja teh priporočil.

**** BATERIJE NISO ZAJETE V GARANCIJI ****

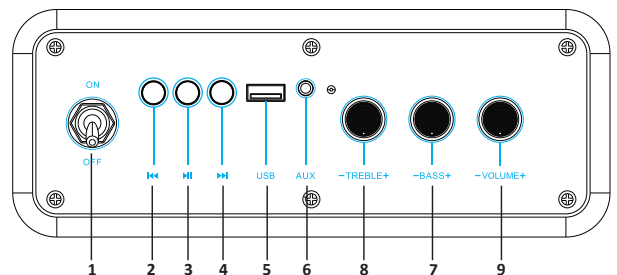
Mi nismo odgovorni za poškodovane baterije zaradi neupoštevanja teh osnovnih pravil

POLNENJE BLUETOOTH ZVOČNIKA

Priloženi kabel USB-C priključite v vrata USB-C na zadnji plošči naprave, drugi konec pa v vtičnico USB z napetostjo 5V= 2A.

KONTROLE

1. Stikalo za VKLOP/IZKLOP
2. ⏮: Prejšnja skladba
3. ⏪ II : Predvajanje/pavza
4. ⏩: Naslednja skladba
5. USB vhod
6. AUX IN jack
7. Kontrole za nizke tone
8. Kontrole za visoke tone
9. Kontrola glasnosti



ZDRUŽEVANJE ZVOČNIKA Z OMOGOČENIMI BLUETOOTH NAPRAVAMI

Hranite zvočnik in Bluetooth napravo v razdalji 1m drug od drugega v procesu združevanja. Potisnite stikalo za VKLOP/IZKLOP v položaj ON. Zaslišal se bo zvok in indikator Bluetooth LED utripa modro. Nastavite mobilni telefon ali drugo omogočeno Bluetooth napravo za iskanje Bluetooth naprav. Ko Bluetooth naprava najde zvočnik, izberite MADISON na seznamu najdenih naprav. Po uspešnem povezovanju, boste slišali ton in indikator Bluetooth LED počasi utripa modro.

Če so že v paru in je naprava v območju, ko je zvočnik vklopljen se bo zvočnik samodejno povezal z njo.

UPORABA KOT ŽIČNI ZVOČNIK

Če želite uporabiti zvočnik kot žično napravo, priključite en konec 3,5 priloženega kabla v AUX priključek na zgornji strani zvočnika, drugi konec pa v napravo ali računalnik v priključek za slušalke. Uporabite tipke na priključeni napravi za predvajanje medijev in bodisi kontrole na priključeni napravi ali glasnost, bas in treble gumb na zgornji strani zvočnika.

UPORABA USB FUNKCIJE

Priključite vašo USB napravo v USB vhod (5) na zgornji plošči enote. Zvočnik samodejno preklopi v USB način.

SPECIFIKACIJE

Izhodna moč	2 × 10W
Razmerje Signal / Šum	>65dB
Frekvenčni razpon	80Hz - 18kHz
Frekvanca prenosa	2.40 - 2.48GHz
Maks. RF moč	-3.08dBm
Vhodna moč	5V \Rightarrow 2.0A via USB-C
Vgrajena baterija	7,4V \Rightarrow 1500mAh
Izhodna moč	9W
Dimenzije	325 × 140 × 180mm
Teža	2.1kg

BRUKSANVISNING

FÖRKLARING AV TECKEN

CE I enlighet med kraven i CE-standarder



Produkten är endast för inomhusbruk



Denna märkning indikerar att denna produkt inte ska kastas med annat hushållsavfall i hela EU. För att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa från okontrollerad avfallshantering, återvinn det på ett ansvarsfullt sätt för att främja hållbar återanvändning av materialresurser. För att returnera din använda enhet, använd retur- och insamlingsystemen eller kontakta återförsäljaren där produkten köptes. De kan ta denna produkt för miljösäker återvinning.

KARTONGENS INNEHÅLL

- 1x Bluetooth-högtalare FREESOUND-VINTAGE
- 1x USB-C-laddarkabel för att ladda det inbyggda batteriet
- 1x 3,5 mm AUX-kabel
- 1x manual

VARNINGAR:

- Apparaten får inte utsättas för dropp eller stänk och att inga föremål fyllda med vätskor, såsom vaser, får placeras på apparaten.
- Endast för inomhusbruk
- Placera inte på apparaten som källa för öppen låga, såsom tända ljus.
- Använd inte enheten i ett tropiskt klimat. Endast för användning i tempererade klimat.

VIKTIG ANMÄRKNING OM LITIUMJONBATTERIER

1. **INNAN du använder enheten för första gången, ladda batteriet helt utan avbrott.**
2. **Ladda batteriet regelbundet efter varje användning. Vänta inte tills den är urladdad!**
3. **LÅT INTE batteriet laddas ur helt**, annars kommer det att förlora 20 % av sin kapacitet eller till och med skadas totalt! Om spänningen blir för låg får de interna kretsarna inte längre ström och det blir omöjligt att ladda batteriet!
4. Om du inte använder enheten under en längre tid rekommenderas det att ladda den med 40 % av dess kapacitet och kontrollera/ladda den en gång i månaden.

Batteriets livslängd beror på att dessa rekommendationer följs.

****BATTERIER TÄCKS INTE AV GARANTIEN ****

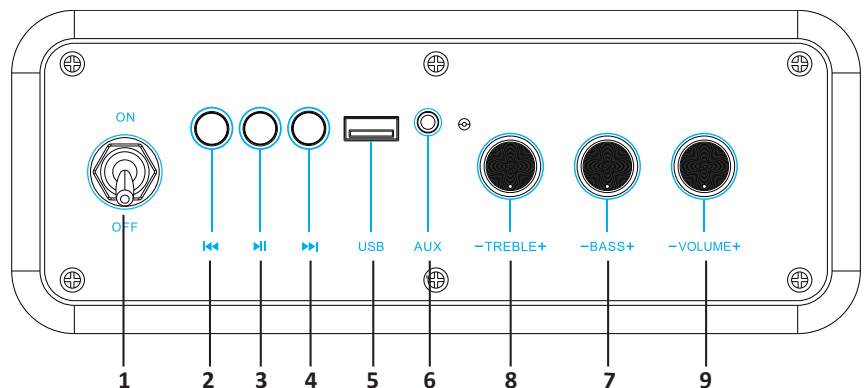
Vi kan inte hållas ansvariga för skadade batterier till följd av att dessa grundläggande regler inte följs.

LADDAR BLUETOOTH-HÖGTALAREN

Anslut den medföljande USB-C-kabeln till USB-C-porten på enhetens baksida och den andra änden till ett USB-uttag som levererar en spänning på 5V= 2A.

PLACERING AV KONTROLLER

1. ON/OFF-brytare
2. ⏮: Föregående låt
3. ▶: Spela/pausa musik
4. ⏭: Nästa låt
5. USB-ingång
6. AUX IN-uttag
7. Baskontroll
8. Diskantkontroll
9. Volymkontroll



PARA IHOP HÖGTALAREN MED EN BLUETOOTH-AKTIVERAD ENHET

Håll högtalaren och Bluetooth-enheten inom 1 m från varandra under ihoppningsprocessen. Skjut ON/OFF-omkopplaren till ON-läge. En ton hörs och Bluetooth LED-indikatorn blinkar blått. Ställ in din mobiltelefon eller annan Bluetooth-aktiverad enhet för att söka efter Bluetooth-enheter. När Bluetooth-enheten hittar högtalaren väljer du MADISON i listan över hittade enheter. Efter en lyckad sammankoppling hörs en ton och Bluetooth LED-indikatorn blinkar långsamt blått.

Om en tidigare ihopparad enhet finns inom räckvidden när högtalaren slås på, ansluts högtalaren till den automatiskt.

ANVÄNDS SOM TRÅDBUNDEN HÖGTALARE

För att använda högtalaren som en trådbunden enhet, anslut ena änden av 3.5-hjälpkabeln till AUX-uttaget på högtalarens övre panel och den andra änden till din enhets eller dators hörlursuttag. Använd kontrollerna på den anslutna enheten för mediauppspelning och antingen den anslutna enhetens kontroller eller volym-, bas- och diskantknapparna på högtalarens övre panel.

ANVÄNDER USB-FUNKTION

Anslut din USB-enhet till USB-porten (5) på enhetens övre panel. Högtalaren går automatiskt in i USB-läge.


SPECIFIKATIONER


Uteffekt	2 x 10W
S/N-förhållande	>65dB
Frekvensområde	80Hz - 18kHz
Sändningsfrekvens	2,40-2,48GHz
Max. RF-effekt.....	-3,08dBm
Inspänning	5V= 2,0A via USB-C
Inbyggt batteri	7,4V= 1500mAh
Uteffekt.....	9W
Mått	325 x 140 x 180 mm
Vikt	2,1 kg

INSTRUKCJA OBSŁUGI

OBJAŚNIENIE SYMBOLI

 Zgodny z wymaganiami normy CE

 Używaj wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych

 Ten symbol oznacza, że tego urządzenia nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi w żadnym kraju Wspólnoty Europejskiej, aby uniknąć szkód dla środowiska i zdrowia ludzkiego. Należy je utylizować w sposób odpowiedzialny, aby promować ponowne wykorzystanie materiałów. Aby zwrócić używane urządzenie, skorzystaj z dostępnych systemów zwrotów i zbiórki lub skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego kupiłeś urządzenie. Mogą oddać to urządzenie do ekologicznego recyklingu.

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

- 1x głośnik Bluetooth FREESOUND-VINTAGE
- 1x ładowarka USB-C do ładowania wbudowanej baterii
- 1x kabel AUX 3,5 mm
- 1x instrukcja

OSTRZEŻENIA:

- Urządzenie nie powinno być narażone na kapanie lub zachlapanie, a na urządzeniu nie należy stawiać żadnych przedmiotów wypełnionych płynami, takich jak wazony.
- Tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń
- Nie umieszczać na urządzeniu źródła otwartego ognia, takiego jak zapalone świece.
- Nie używać urządzenia w klimacie tropikalnym. Do użytku wyłącznie w klimacie umiarkowanym.

WAŻNA UWAGA: PRODUKTY Z BATERIAMI LITOWYMI

1. **PRZED pierwszym użyciem należy całkowicie naładować akumulator.**
2. **Regularnie ładuj akumulator po każdym użyciu, nie czekając aż się rozładuje.**
3. **NIGDY nie dopuść do całkowitego rozładowania akumulatora**, w przeciwnym razie stracisz 20% jego pojemności lub nawet całkowitą utratę! Jeżeli napięcie stanie się zbyt niskie, obwód wewnętrzny nie będzie już zasilany i ładowanie akumulatora będzie niemożliwe!
4. Jeżeli nie używasz produktu przez dłuższy czas, zaleca się raz w miesiącu naładować akumulator do poziomu 40% i sprawdzić/naładować.

Żywotność baterii zależy od prawidłowego stosowania się do tych wskazówek.

****BATERIE NIE SĄ GWARANTOWANE****

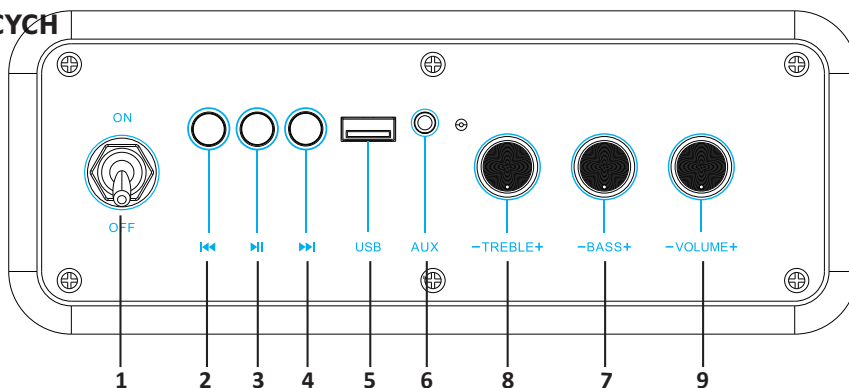
Zrzekamy się wszelkiej odpowiedzialności za przedwczesne uszkodzenie akumulatorów w wyniku nieprzestrzegania tych podstawowych zasad.

ŁADOWANIE GŁOŚNIKA BLUETOOTH

Podłącz dostarczony przewód USB-C do portu USB-C na tylnym panelu urządzenia, a drugi koniec do gniazda USB dostarczającego napięcie 5 V= 2 A.

LOKALIZACJA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

1. Przełącznik WŁ./WYŁ.
2. ⏮: Poprzedni utwór
3. ▶: Odtwarzanie/wstrzymanie muzyki
4. ▶▶: Następny utwór
5. Port wejściowy USB
6. Gniazdo AUX IN
7. Regulacja basów
8. Regulacja tonów wysokich
9. Regulacja głośności



PAROWANIE GŁOŚNIKA Z URZĄDZENIEM Z WŁĄCZONYM BLUETOOTH

Podczas parowania trzymaj głośnik i urządzenie Bluetooth w odległości 1 m od siebie. Przesuń przełącznik WŁ./WYŁ. do pozycji WŁ. Rozlegnie się dźwięk, a wskaźnik LED Bluetooth zacznie migać na niebiesko. Ustaw telefon komórkowy lub inne urządzenie z włączonym Bluetooth tak, aby wyszukiwało urządzenia Bluetooth. Gdy urządzenie Bluetooth znajdzie głośnik, wybierz MADISON z listy znalezionych urządzeń. Po pomyślnym sparowaniu rozlegnie się dźwięk, a wskaźnik LED Bluetooth zacznie powoli migać na niebiesko.

Jeśli w zasięgu znajduje się wcześniej sparowane urządzenie, gdy głośnik jest włączony, głośnik automatycznie się z nim połączy.

UŻYWANIE JAKO GŁOŚNIKA PRZEWODOWEGO

Aby używać głośnika jako urządzenia przewodowego, podłącz jeden koniec kabla pomocniczego 3,5 do gniazda AUX na górnym panelu głośnika, a drugi koniec do gniazda słuchawkowego urządzenia lub komputera. Użyj elementów sterujących na podłączonym urządzeniu do odtwarzania multimedialnych i albo elementów sterujących na podłączonym urządzeniu, albo pokręteł głośności, basów i tonów wysokich na górnym panelu głośnika.

UŻYWANIE FUNKCJI USB

Podłącz urządzenie USB do portu USB (5) na górnym panelu urządzenia. Głośnik automatycznie przejdzie w tryb USB.


DANE TECHNICZNE


Moc wyjściowa	2 x 10 W
Stosunek S/N	>65 dB
Zakres częstotliwości	80 Hz - 18 kHz
Częstotliwość transmisji	2,40-2,48 GHz
Maks. Moc RF	-3,08 dBm
Napięcie wejściowe	5 V = 2,0 A przez USB-C
Wbudowana bateria	7,4 V = 1500 mAh
Moc wyjściowa	9 W
Wymiary	325 x 140 x 180 mm
Waga	2,1 kg

KULLANIM KILAVUZU

İŞARETLERİN AÇIKLAMASI

CE CE standartlarının gereklerine uygun olarak

 Ürün yalnızca iç mekanda kullanıma yöneliktir

 Bu işaret, bu ürünün AB genelinde diğer evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir. Kontrolsüz atık bertarafından kaynaklanan olası çevre veya insan sağlığı zararlarını önlemek için, malzeme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanılmasını teşvik etmek için sorumlu bir şekilde geri dönüştürün. Kullanılmış cihazınızı iade etmek için lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünün satın alındığı perakendeciyile iletişime geçin. Bu ürünü çevresel olarak güvenli geri dönüşüm için alabilirler.

KARTONUN İÇERİĞİ

- 1x Bluetooth hoparlör FREESOUND-VINTAGE
- 1x Dahili pili şarj etmek için USB-C şarj kablosu
- 1x 3,5 mm AUX kablosu
- 1x kılavuz

UYARILAR:

- Cihaz damlamaya veya sıçramaya maruz bırakılmamalı ve vazo gibi sıvı dolu nesnelere cihazın üzerine konulmamalıdır.
- Yalnızca iç mekanda kullanım içindir
- Cihazın üzerine yanan mumlar gibi çıplak alev kaynağı olarak koymayın.
- Üniteyi tropikal iklimde kullanmayın. Yalnızca ılıman iklimlerde kullanın.

LİTYUM-İYON PİLLER HAKKINDA ÖNEMLİ NOT

1. **Üniteyi ilk kez kullanmadan ÖNCE, lütfen pili herhangi bir kesinti olmadan tamamen şarj edin.**
2. **Her kullanımdan sonra pili düzenli olarak şarj edin. Boşalmasını beklemeyin!**
3. **Pilin tamamen boşalmasına izin VERMEYİN**, aksi takdirde kapasitesinin %20'sini kaybeder veya tamamen hasar görür! Voltaj çok düşük olursa, dahili devreler artık güç almaz ve pili yeniden şarj etmek imkansız hale gelir!
4. Üniteyi uzun bir süre kullanmazsanız, kapasitesinin %40'ında şarj etmeniz ve ayda bir kez kontrol etmeniz/şarj etmeniz önerilir.

Pilin ömrü bu tavsiyelere uyulmasına bağlıdır.

****PİLLER GARANTİ KAPSAMI DIŞINDADIR****

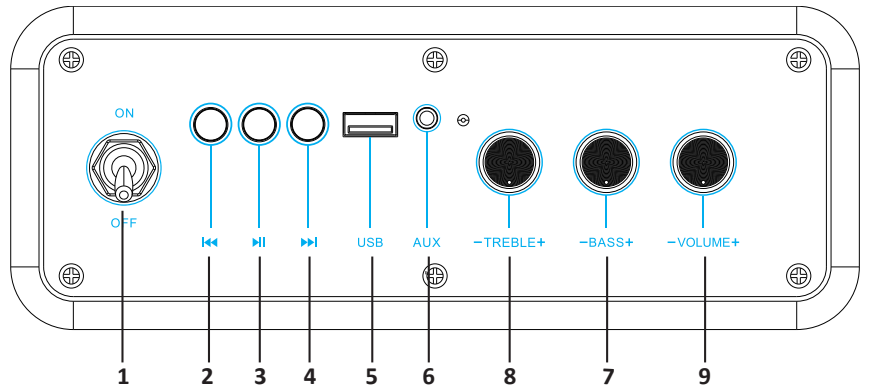
Bu temel kurallara uyulmaması sonucu oluşan pil hasarlarından sorumlu tutulamayız.

BLUETOOTH HOPARLÖRÜ ŞARJ ETME

Birlikte verilen USB-C kablosunu ünitenin arka panelindeki USB-C portuna ve diğer ucunu 5V $\overline{=}$ 2A voltaj veren bir USB soketine takın.

KONTROLLERİN KONUMU

1. AÇIK/KAPALI anahtarı
2. ⏮: Önceki şarkı
3. ▶||: Müziği oynat/duraklat
4. ▶: Sonraki şarkı
5. USB giriş portu
6. AUX GİRİŞ jakı
7. Bas kontrolü
8. Tiz kontrolü
9. Ses kontrolü



HOPARLÖRÜ BLUETOOTH ÖZELLİKLİ BİR CİHAZLA EŞLEŞTİRME

Eşleştirme işlemi sırasında hoparlörü ve Bluetooth cihazını birbirinden 1 m mesafede tutun. AÇIK/KAPALI anahtarını AÇIK konumuna getirin. Bir ses duyulur ve Bluetooth LED göstergesi mavi renkte yanıp söner. Cep telefonunuzu veya diğer Bluetooth özellikli cihazınızı Bluetooth cihazlarını arayacak şekilde ayarlayın. Bluetooth cihazı hoparlörü bulduğunda, bulunan cihazlar listesinde MADISON'ı seçin. Başarılı bir eşleştirmeden sonra bir ses duyulur ve Bluetooth LED göstergesi yavaşça mavi renkte yanıp söner.

Hoparlör açıldığında daha önce eşleştirilmiş bir cihaz menzil içindeyse, hoparlör otomatik olarak ona bağlanır.

KABLOLU HOPARLÖR OLARAK KULLANMA

Hoparlörü kablolu cihaz olarak kullanmak için, 3.5 yardımcı kablunun bir ucunu hoparlörün üst panelindeki AUX jakına, diğer ucunu da cihazınızın veya bilgisayarınızın kulaklık jakına takın. Medya oynatma için bağlı cihazdaki kontrolleri ve bağlı cihazın kontrollerini veya hoparlörün üst panelindeki ses, bas ve tiz düğmelerini kullanın.

USB İŞLEVİNİ KULLANMA

USB cihazınızı ünitenin üst panelindeki USB portuna (5) takın. Hoparlör otomatik olarak USB moduna girer.

ÖZELLİKLER

Çıkış gücü	2 x 10W
S/N oranı	>65dB
Frekans aralığı	80Hz - 18kHz
İletim frekansı	2,40-2,48GHz
Maks. RF gücü	-3.08dBm
Giriş voltajı	5V= 2.0A USB-C üzerinden
Dahili pil	7,4V= 1500mAh
Çıkış gücü	9W
Boyutlar	325 x 140 x 180mm
Ağırlık	2,1kg

LOTRONIC
international



EU Declaration of Conformity

Hereby we,

LOTRONIC SA
Rue François Englert, 17
1480 TUBIZE
Belgique
+32.2.390.91.91

Certify and declare under our sole responsibility that the following product:

Trade name: **madison**[®]
Product name: Small portable speaker with USB/BT
Type or model: FREESOUND-VINTAGE-WD

Conforms with the essential requirements of RED Directive 2014/53/EU, 2011/65/EU RoHS Directive and the Commission Delegated Directive (EU) 2015/863, REACH 1907/2006

Based on the following specifications applied:

EN IEC 62368-1 : 2020 +A11 : 2020
EN 62479 : 2010
EN 50663 : 2017
EN 55032 : 2015 + A1 : 2020
EN 55035 : 2017 + A11 : 2020
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)
ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09)
TSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)
IEC 62321-3-1 : 2013
IEC 62321-4 : 2013 + AMD1 : 2017
IEC 62321-5 : 2013
IEC 62321-6 : 2015
IEC 62321-7-1 : 2015
IEC 62321-7-2 : 2017
IEC 62321-8 : 2017

Place and date of issue: Tubize (Belgium), on 05/03/2024

Manuel De Sousa
Quality manager

LOTRONIC SA
Zoning Tubize II
Rue François Englert 17-19-2
1480 Tubize - Belgium
T. +32 (0)2 390 91 91 • info@lotronic.net
TVA: BE 0887 125 178

LOTRONIC
international



Déclaration UE de Conformité

Nous,

LOTRONIC SA
Rue François Englert, 17
1480 TUBIZE
Belgique
+32.2.390.91.91

Certifions et déclarons sous notre seule responsabilité que les produits suivants:

Marque :

madison[®]

Désignation commerciale :

Petite enceinte portable avec USB/BT

Type ou modèle :

FREESOUND-VINTAGE-WD

Auxquels se réfère cette déclaration sont conformes aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la Directive RED 2014/53/EU, la Directive RoHS 2011/65/EU, la Directive déléguée (UE) N° 2015/863, le Règlement REACH (CE) n° 1907/2006

Les produits sont en conformité avec les normes et/ou autres documents normatifs suivants :

EN IEC 62368-1 : 2020 +A11 : 2020
EN 62479 : 2010
EN 50663 : 2017
EN 55032 : 2015 + A1 : 2020
EN 55035 : 2017 + A11 : 2020
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)
ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09)
TSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)
IEC 62321-3-1 : 2013
IEC 62321-4 : 2013 + AMD1 : 2017
IEC 62321-5 : 2013
IEC 62321-6 : 2015
IEC 62321-7-1 : 2015
IEC 62321-7-2 : 2017
IEC 62321-8 : 2017

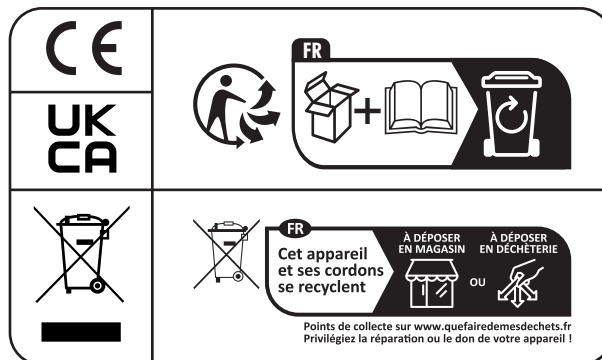
Fait à Tubize (Belgique), le 05/03/2024

Manuel De Sousa
Responsable qualité

LOTRONIC SA
Zoning Tubize II
Rue François Englert 17 B2
1480 Tubize - Belgium
T. +32 (0)2 390 91 91 • info@lotronic.net
TVA: BE 0887 125 178



Download the manual in other languages
Téléchargez le manuel dans les autres langues
Deutsche Anleitung von unserer Website herunterladen
Nederlandse handleiding van onze website downloaden
Descargue el manual en español de nuestro sitio web
Descărcați manualul în limba română de pe site-ul nostru
Scarica il manuale in italiano dal nostro sito
Baixar o manual em português em nosso site
Ladda ner manualen på svenska från vår hemsida
Pobierz instrukcję w języku polskim z naszej strony internetowej
Kılavuzu web sitemizden Türkçe olarak indirin



Assembled in PRC • **Designed by LOTRONIC S.A.** •
Rue F. Englert 17 • Bt 2 • 1480 Tubize • Belgium
info@lotronic.net

www.lotronic.net

©Copyright LOTRONIC 2024